

dezimos, que si carta dieren a alguno de marauedis que el Rey (b) le mande dar, si fuere de diez marauedis arriba fasta ciento, que de por ella cinco sueldos. E si fuere de cien marauedis arriba, que de cada ciento de vn maruedi. E si fuere de diez marauedis en ayuso, non page nada por ella. E si mas cartas lleuare por razon destos marauedis, non pague por ellas ninguna cosa. E si fuere carta de simple justicia (c), que le fagan derecho sobre la querella quel mostrare, que de por ella cinco sueldos. E si fuere carta de simple justicia, que sea ganada por mandado de algun Concejo, deuen dar por ella vn maruedi. E por carta que mande el Rey dar a alguno, que le atiendan por marauedis que deua, que de por ella vn maruedi, si fuere la debda de cien marauedis, o dende arriba. E por las cartas que lleuaren, e se perdieren, e por merced que el Rey quiera fazer, gelas mandare dar otra vez, que den su derecho como de primero (1). E todo esto sobredicho, que diximos en este Titulo, que deuen dar a la Cancellaria por razon de los preuilejos, e de las cartas, entendiéndose de aquellos lugares, que non dan cosa señalada (d).

(a) LL. del tit. 13, lib. 4, y de los títulos 20 y 24, lib. 5 de la N. R.

(b) (c) Véase nuestra nota 2.<sup>a</sup> á la L. 52, tit. 18 de esta Partida.

(d) Repetimos nuestra nota última a la ley precedente.

## LEX XII.

(1) Como de primero. Tene menti hoc, easdem sportulas debere, si reficiatur privilegium, vel instrumentum ex aliqua causa, quæ ab initio, seu pro primo data fuerunt.

## TITULO XXI.

## DE LOS CONSEJEROS (a).

Verdadera cosa es, e todos los Sabios se acuerdan en ello, que las cosas que son fechas con consejo (1), se fazen mas ordenadamente (2) que las otras, e vienen a mejor acabamiento. E como quier que en todos los fechos que los omes ayan de fazer, caya este bien, señaladamente lo han mucho menester aquellos que han a darlos Juyzios (b). Ca pues que Juyzio tanto quier dezir, como mandamiento derecho, razon es, que ante que se de, sea escogido con consejo de omes leales, e sabidores. E porende, pues que en los Titulos ante deste fablamos de las prueuas que los omes traen en juyzio para prouar sus intenciones, queremos dezir en este, del consejo que han a tomar los Judgadores sobre ellas, para dar el juyzio derecho. E mostraremos primero, que cosa es consejo, e como deue ser catado, e a que tiene pro. E quando se deue tomar. E quales deuen ser los Consejeros (3), e sobre que cosas deuen ser llamados. E en que manera deuen dar su consejo, e que gualardon deuen auer, quando bien aconsejaren al Judgador, e que pena, si mal le aconsejassen.

(a) Tit. 3 y siguientes, lib. 4 de la N. R.

(b) Cuando fueren jueces legos.

## TITULUS XXI. DE CONSILIARIIS, ET ASSESSORIBUS IN SUMMA.

(1) Con consejo. Adde l. humanum 8. C. de legib. et l. Divi Fratres

17. et ibi Bartol. D. de jure patron. et Glos. in l. solent, versic. legatos, super parte responderi, et ibi Baldus, D. de offic. procons. Gloss. in authent. de appellat. §. 1. collat. 4. et ibi Bartol.

(2) Se fazen mas ordenadamente. Ea namque firmitate nituntur; quæ consilio geruntur, l. 5. C. de repud. vide bonam glos. in cap. 1. 84. distinct.

(3) Consejeros. Isti etiam dicuntur assessores, l. consiliariis, D. de offic. assess. l. consiliarios, C. eod. vide de his per Azon. C. eod. in summa, per Specul. tit. de assessore, per totum: et isti nullam habent jurisdictionem, ut notant Bartol. et Doctor. in l. 1. D. eodem; solum habent consulere iudici, et ideò dicuntur consiliiarii: unde qui non potest esse assessor, non potest esse consiliarius, ut notat Bald. in l. nemini, C. de advoc. divers. iudicium: differunt ergò isti à vicariis Potestatum, qui habent jurisdictionem, ut notat Gloss. in l. 2. de offic. ejus qui vicem alterius gerit, et in cap. 2. de offic. vicar. lib. 6. et antiqua res est istorum assumptio, nam et Ulpianus Jureconsultus fuit assessor Prætoris, ut habetur in l. metum, sed quod prætor, D. quod metus causa, ubi Angelus stomachatur contra veredundantes assumere officium assessorum: et adde Jason. in rubrica D. de offic. assessor.

LEY I. Que cosa es Consejo, e como deue ser catado, e a que tiene pro (a).

Consejo es buen anteuymiento (1) que omé toma sobre las cosas dubdosas, porque non pueda caer en yerro. E deuen mucho catar el consejo, ante que lo den (2), aquellos a quien es demandado. E otrosi aquellos que lo demandan deuen ser auisados, e parar mucho mientes en aquellos a quien demandassen consejo, que sean atales (3), que gelo sepan dar bueno, e que les quieran aconsejar, e lo puedan fazer. Ca de otra guisa non lo catarian bien; e porende dixeron los Sabios antiguos (4): Todas las cosas faz siempre con consejo; mas cata ante, quien es aquel con quien te has de aconsejar. E nasce grand pro (5) del consejo, quando es bien catado, e lo dan derechamente, e en su tiempo. Ca por el delibran, e fazen los omes las cosas mas en cierto, e mas seguramente, e con razon, e guardanse mejor de los peligros que les podrian venir, e non traen su fazienda a las auenturas, e si le viniere ende bien, ganalo con derecho. E si por auentura le acacessiessen algunos peligros, e algunos daños, non le vernia por su culpa: e escusase porende quanto a Dios, e a los omes.

(a) L. 4, tit. 3, lib. 4 de la N. R.

LEY I. Consilium est bonus intellectus super rebus dubiis adhibitus. Et debet accipi ab his, qui sciunt dare; et debet præstari cum deliberatione. Hoc dicit.

(1) Anteuymiento. Plerisque, imò cunctis contingere solet sapientibus, in rebus dubiis plus alieno se, quam proprio credere iudicio, Bernardus epistola 82.

(2) Ante que lo den. Sed an possit consultor variare post redditum consilium? Vide Joann. Andr. in addit. ad Speculat. tit. de requisitione consilii, col. 4. super parte similia, in addit. incipienti occurrit, ubi vult, quòd in continenti possit, vel ex intervallo quando cessaret suspicio. Bald. in l. manifestissimi, §. 1 ad fin. C. de furtis, dicit, quòd potest consultor emendare suum consilium, cum et iudex non tenetur sequi consilium erroneum consultoris: vide Joann. Andr. in dicta additione.

(3) Que sean atales. Necessè est, ut præstantior sit ille, qui consilium præstat, quam sit ille, qui petit: Ambrosius 2. lib. officior. cap. 8. et adde quæ dixi supra in 2. Part. tit. 9. l. 5. et habetur Ecclesiastici cap. 57. v. 12. 14. 15. 17. cum viro religioso tracta de sanctitate: et non attendas omni consilio, sed cum viro sancto assiduus esto, quemcumque cognoveris observantem timorem Dei: et

cor boni consilii statue tecum: vide ibi, quia hæc sunt truncata à multis, quæ ibi habentur: et Ecclesiastici 8. v. 22. «Non omni homini cor tuum manifestes, ne fortè inferat tibi gratiam falsam, et convitiatur tibi». Et consiliiarii, qui de rebus dubiis consultant, ab ira, et misericordia decet esse vacuos; non enim animus facilè verum prævidet, ubi ista afficiunt: dictum fuit Salustii, et tradit S. Thom. 2. 2. q. 50. art. 5.

(4) Antiguos. Ecclesiastici cap. 52. v. 24. Fili, sine consilio nihil facias, fit post factum non poenitebis: et consiliarius sit tibi unus de mille, Ecclesiastici, cap. 6. v. 6.

(5) Nasce grand pro. Ubi consilium, ibi salus, Proverbiorum cap. 11. et 14. vide Bald. in l. 1. col. 3. C. ne liceat tertio provoc. et Abb. in cap. eum in veteri, col. pen. de electione.

LEY II.—Quando se deue tomar el Consejo, e quales deuen ser los Consejeros, e sobre que cosas, e en que manera lo deuen dar (a).

Todas las cosas deue ome faze en su tiempo (1), e en su sazón, dan mejor fruto que las otras, e mayormente las que se han de fazer con consejo de omes sabidores. E porende deue ser muy auisado aquel que quiere ayudarse del consejo, que lo tome, en ante que faga el fecho, o comienze la cosa sobre que se quiere aconsejar; e que demande consejo sobre las cosas que pueden ser, e de que los Consejeros sean sabidores de los aconsejar, por arte o por vso: e los Consejeros deuen ser omes entendidos, e de buena fama (2), e sin sospecha (3), e sin mala cobdicia. E porende los Judgadores (b) ante que den su juyzio, deuen tomar consejo (4) con tales omes en esta manera, diziendo (5) primeramente a las partes: Fazemos vos saber, que queremos auer consejo sobre vuestro pleyto. Onde si vos auedes por sospechosos algunos omes sabidores desta Villa, o desta Corte, dadnoslo por escrito (6): e despues que gelos ouiere dados escritos, deue tomar el Judgador que ha de judgar el pleyto, vno, o dos (7) de los otros (8) que sean sin sospecha (9), e mandar a ambas las partes, que vengán antellos, e recuenten todo el pleyto, de como passo, e muestren, e razonen ante aquellos Consejeros aquellas razones que mas entendieren que les ayudaran (c). E despues que ouieren recontado, e mostrado todas sus razones, e sus derechos, deuen (10) los Consejeros fazer escreuir en porrida (11) su consejo, segund entendieren que lo deuen fazer derechamente; catando todavia el fecho (12), e las razones que las partes razonaron, e mostraron antellos; e de si darlo al Judgador que ha de librar aquel pleyto: e los Juezes deuen formar su juyzio (13) en aquella manera que el consejo les fue dado, si entendieren que es bueno (14), e de si emplazar las partes, e dar su sentencia.

(a) L. 4, tit. 3, y LL. 7 y 10, tit. 7, lib. 4 de la N. R.

(b) Cuando sean legos.

(c) No es esta la práctica actual, y en cuanto á recusaciones véase nuestra nota 3.<sup>a</sup> á la L. 22, tit. 4 de esta Partida.

LEY II.—Judices debent consulere peritos in arte, vel usu alicui partium non suspectos; et fiat relatio processus per partes coram iudice, et consiliariis, quos partes suspectos non habeant, etc. Hoc dicit.

(1) En su tiempo. Omnia tempus habent, et suis spatiis transcunt universa sub cælo, Ecclesiastes cap. 5. v. 1.

(2) De buena fama. Nam infames non possunt esse assessores, l. neque 2. C. de dignit. lib. 12. l. 2. D. de offic. assessor. et Potestates terrarum debent malos assessores expellere, in authent. iurjurandum, quod præstatur ab his, coll. 2. et ibi Bartol. et in authent. de

mandat Princip. §. deinde: et assessor, qui in una civitate fuit condemnatus de barataria, non potest in alia esse assessor: Bald. in rubr. C. de pœna judic. qui malè judic.

(3) Sin sospecha. 5. q. 5. cap. quod suspecti 15. affectio enim, amor quoque, timor, et odium, et avaritia humanos hebetant intellectus, sensus, et opiniones pervertunt, 11. q. 5. cap. quatuor 78. 5. q. 5. cap. accusatores 8. et advertat iudex, ut super causa spirituali, seu merè canonica, non consulat merè legistam, vide Speculat. tit. de requisitione consilii, col. 2. neque causas subtiles committat consulendas grossis Doctoribus: vide Jas. in l. stipulationem quedam, in princ. D. de verb. obligat.

(4) Deuen tomar consejo. Innuat, ut etiam iudices ordinarii possint petere consilium, et à partibus exigere salarium pro assessore, ut infra eodem l. fin. Speculator tamen tit. de assessore, §. salarium, versic. sed numquid iudex ordinarius, dicit, quòd ordinarius non potest petere salarium pro assessore; et idem tenet notab. Joann. Andr. in cap. cum ab omni, super glos. in parte assessor, de vita, et honest. cleric. ad hoc enim sunt redditus ordinario deputati, et si indiget consultore, ipse consulat de suo, secundum eum: et idem tenet ibi Abb. qui et dicit ita à Doctorib. communiter teneri. Idem est per leges Regni provisum, ut præsides, et iudices ordinarii salariati non habeant assessores, ut in l. 15. tit. 16. lib. 2. Ord. Regal. et l. 16. tit. 15. eodem libro, et in capitul. Corrector. cap. 10. Procecidit ergò, quòd hic, et in aliis legibus hujus tituli circa hoc habetur, in iudiciis delegatis, juxta cap. statutum 11. §. assessorem 8. de rescrip. lib. 6. vel in ordinariis non salariatis, qui non habent officia à salariatis, ut in dicta l. 15. etsi ipsi non essent litterati, ut in dict. l. 16. nam si ipsi essent litterati, non petunt assessorias, ut ibi.

(5) Diziendo. Istam practicam ponit Speculator tit. de requisitione consilii, col. 2. versic. scias igitur: ibi et vide, quid si pars dicat omnes de civitate vel diœcesi sibi suspectos.

(6) Dadnoslo por escrito. Istud fit, dando scriptum iudici, et non ponendo in actis, quia nolunt partes incurrere indignationem illorum, quos recusant; si tamen pars velit, ut ponatur in actis, faciendum est, secundum Joan. Andr. in addit. ad Speculat. in dicto versic. scias igitur, tit. de requisitione consilii, 2. col.

(7) Vno, o dos. Sed an debeant isti jurare de consulendo rectè? Speculat. tit. de requisit consilii, col. 4. dicit, quòd si sunt officiales, qui juraverunt consulere Potestati, vel domino, vel eorum officialibus fideliter, tunc non exigitur ab illis aliud iuramentum particulare: si verò sunt alii extranei, si causa est magna, jurare debent: si autem minima non: Bald. tamen in prima constitutione D. veter. col. 2. dicit, quòd sapientes electi ad consulendum in causis, ut videmus, non jurant, et sic vult de consuetudine non jurare: et bene facit ista lex, quæ non dicit aliquid de iuramento, licèt in causa ardua tutum esset, ut fieret.

(8) De los otros. Aliam practicam ponit Speculator in dicto titulo de requisit. consil. col. 5. ut iudex præcipiat utrique parti, ut sibi nominent decem, vel duodecim viros legales, et expertos, litteratos, tali loco habitantes, ut ex ipsis posset eligere; et cum raro tot tales inveniuntur, sæpe partes in nominando concordant: quos Joan. Andr. ibi dicit, de more confidentes vocari, id est, de quibus partes confidunt: et ista etiam est bona practica, nam eligere debet iudex assessorem de partium consensu, ut notat Bart. in authent. de defuncti, seu funer. eorum, §. illud, vers. alios, collat. 5. Glos. in cap. super questionum. §. verum de offic. deleg. ubi vide Abb. qui vult, quòd iudex delegatus posset eligere, quem ipse vellet.

(9) Que sean sin sospecha. Sed an isti possunt recusari? Speculator ubi supra, col. 4. tit. de requisitione consilii, dicit, quòd sic ex nova causa, ut in cap. insinuante 25. de offic. deleg. et sic erit necesse tunc justificati causam ratione consensus dati tacitè, vel expressè, ut ibi per Joan. Andr. in additione. et vide bonum text. in authent. de exhib. reis, §. si verò semel, 6. collat. 5. et text. notabilem in l. 7. tit. 16. supra eadem Part. quæ vult, quòd debet assignari causa in recusatone assessoris, etiamsi non sit circa eum datus consensus tacitè, vel expressè.

(10) Deuen. Videtur ex hoc, quòd compellantur sapientes electi ad consulendum; licèt Specul. tit. de requisitione consilii, col. 4. versic. sed numquid peritus, aliud velit: nam procedet ejus dictum, ubi sapiens non esset subditus illius iudicis: si verò esset subditus, compelli posset, secundum Joann. Andr. ibi in additione. et vide ad hoc l. 2. §. fin. et ibi Bald. D. de orig. juris: exusaretur tamen sapiens, si justam haberet causam renuendi: vide ibi per Joann. Andr.



(11) *En poridad.* Adde Speculat. tit. *de requisition, consilii*, versic. *porro*, col. 4.

(12) *El fecho.* Ex facto namque jus oritur l. *si ex plagis* 52. §. *in clivo*, D. *ad leg. Aquil.* et quid veritatem causarum conjiciunt, non acile ad culpam veniunt, si veritatem facti examinent, ut in *authent. ut defuncti, seu funer. eorum*, collat. 5.

(13) *Formar su juyzio.* Vide Speculat. tit. *de exceptione §. viso*, versic. *porro in Italia*; et ibi vide Joann. Andr. in addition. super parte *pronuncio*, an sufficiat iudicem dicere, pronuncio prout in tali consilio continetur. Hodie ipse consultor ordinet sententiam, quam prolaturus est iudex, et ita servatur de consuetudine, et bene. Et quid si iudex consilio non expectato pronuntiet? an tenebit sententia? Bald. quod sic, et quod appellari oporteat, in addition. *ad Speculat.* tit. *de executione sententiae*, ad finem, ubi et dicit, quod post commissam causam consultori, potest iudex recipere instrumenta, et deferre iuramentum: vide ibi.

(14) *Si entenderen que es bueno.* Et sic non tenetur iudex sequi consilium consultoris, si viderit erroneum, vide Specul. tit. *de requisitione consilii*, col. 5. versic. *quid si iudex*; et procedit, etiamsi de partium consensu consultor si electus: vide ibi, et adde Bald. in l. 1. col. 2. versic. *sexto quaeritur*, D. *de officio consul.* ubi dicit, quod si causa fuit commissam consulenda tribus, et duo consulunt unum, et tertius aliud; quod potest iudex pronuntiare secundum consilium istius, ex quo non arctatur ad standum consilio. Sed numquid teneat commissio, ut commissarius teneatur ferre sententiam, prout talis sapiens dictaverit? Vide Abb. post Innoc. et Host. in cap. *si pro debilitate, de officio deleg.* qui concludit, et est de mente aliorum, quod non teneatur, si est contra conscientiam suam, ita iudicare: licet enim ex forma statuti, vel alias, quis teneatur pronuntiare secundum consilium alterius, intelligitur, dummodo consilium sit iustum: quia hoc importat verbum consilium, ut notat Bartol. in l. 1. §. *si plures*, D. *de executor.* col. 5. Abb. in dicto cap. *si pro debilitate*: vide tamen iuxta hoc Alex. consil. 59. col. 1. vol. 4. et Bart. in dicto §. *si plures*, 4. 5. et 6. question. et vide omnino in ista materia latè, et eleganter per Lucam de Penna in l. *omnes iudices*, C. *de decurion.* lib. 19. à col. 6. usque in finem per quamplures columnas; et ibi col. 17. vult, quod in dubio iudex iudicare debet secundum consilium assessoris.

LEY III.—Que gualardon deuen auer los Consejeros, quando dieren buen consejo; e que pena merecen, quando lo diessen malo a sabiendas (a).

Buen gualardon deuen auer (1) los omes, buenos Consejeros de Dios, e de los omes de este mundo, e en el otro; e señaladamente, quando dan buen consejo a los Emperadores, e a los Reyes que han de mantener la tierra en fuero, e en derecho (b). E pueden los Consejeros auer de las partes (2), a quien consejaren, por razon de su trabajo, tanto quanto los Judgadores, ante quien es el pleyto, touieren por bien (3), e non mas (c): e esto deuen recibir manifestamente, e non a furto (4). E si por auentura alguno de los Consejeros consejare falsamente (5) al Judgador, deue auer essa misma pena, que el Juez (6) que a sabiendas diesse juyzio contra derecho.

(a) L. 1, tit. 3, lib. 4 de la N. R.

(b) Véase nuestra nota 2.<sup>a</sup> á la L. 52, tit. 18 de esta Partida.

(c) Esto será cuando los honorarios de los asesores voluntarios deben regularse por el juez letrado, si fueren notablemente excesivos. Los asesores titulares perciben los derechos de arancel.

LEY III.—Malè consulens punitur, sicut iudex qui scienter malè iudicavit. Hoc dicit.

(1) *Deuen auer.* Adde l. 1. C. *de assessor.*

(2) *De las partes.* Innuit, quod salarium assessoris solvi debeat communiter ad utraque parte: et hoc est sine dubio, quando ab utraque parte petitur consilium; si tamen una pars tantum petierit, videtur, quod tantum solvere debeat petens, arg. l. *prætor*, §. *defendi*,

versic. *de hoc*, D. *ex quibus causis in possessione eat*, et l. *prætor ait* 4. in fin. cum l. seq. D. *de edendo*: vide Joan. Andr. in addition. *ad Speculat.* tit. *de requisitione consilii*, post princip. in additione super parte *salarium*; et Bartol. in l. *si postulaverit*, in princ. D. *de adulter.* ubi et quid si iudex propter dubitationem suam petit consilium; ubi dicit, quod tunc expensis communibus utriusque partis: et vide Speculat. tit. *de assessoribus*, §. *salarium*, in fin. et cap. *statutum* 11. §. *assessorem* 5. *de rescript.* lib. 6. et Bald. in l. *verba*, C. *de adulter.*

(3) *Touieren por bien.* Adde dictum §. *assessorem* 3. cap. *statutum* 11. *de rescript.* lib. 6.

(4) *E uon a furto.* Nota bene: videretur enim quasi corrumpere iudicem, qui sic dederit assessoribus; unde forte punietur ea pena, qua iudex, si munera recepisset; et satisfacit ad hoc ista l. in fine.

(5) *Consejare falsamente.* Adde Speculat. tit. *de requisitione consilii*, col. 5. versic. *consilii autem*, et Bart. in l. *ex maleficiis*, D. *de actione et oblig.* Et quid si per imperitiam dedit malum consilium? Vide Spec. ibi; quod tenetur, et vide Gloss. notab. in cap. *hoc etiam*, 2. q. 6. Et an iudex teneatur de facto assessoris dicta Gloss. dicit quod non: Inno. tenet contrarium in cap. *pastoralis*, §. *verum, de officio deleg.* quod tene, quando eligatur à iudice; secus si à partibus, vel ab statuto, seu à superiore: vide Felin. in dicto §. *verum*, et ibi, quid si ipse iudex sit peritus; et quid si assessor sit approbatus in studio generali? Vide ibi per eum, et Salic. in l. fin. C. *de pena iudic. qui malè iudic.* ubi et quid si erat exercitatus.

(6) *Que el juez.* Vide infra tit. proximo, in l. 25. et l. 24.

## TITULO XXII.

## DE LOS JUYZIOS, QUE DAN FIN, E ACABAMIENTO A LOS PLEYTOS (a).

De los demandadores, e de las cosas que han de catar en razon de sus demandas, e de los demandados, como se deuen amparar de lo que les demandaren en juyzio, e otrosi de los Judgadores que les han a oyr, e a librar, e de todas las cosas que a aquellos pertenescen, mostramos en los Titulos de suso. E porque todo esto es carrera derecha para venir a juyzio; e otrosi porque es guisado, e derecho, que los Juezes den fin, e acabamiento a lo que ouieren de judgar queremos aqui dezir en este Titulo, de los Juyzios por que se acaban los pleytos, porque todo Judgador sea cierto, e como los deue dar, e non pueda errar en ellos. E primeramente mostraremos, que cosa es Juyzio. E que pro nace ende. E quantas maneras son del. E quales deuen ser. E como se deuen dar. E quales valen, e que fuerza ha el Juyzio despues que es dado. E que gualardon deuen auer los que judgaren bien, e que pena quando mal lo fizieren.

(a) L. 7, tit. 15, lib. 2 del F. R. — L. 1, tit. 12; L. 5, tit. 13, y L. 2, tit. 14, del Ord. de Alc. — L. 5, tit. 13, L. 2, tit. 16; LL. 1, 2 y 3, tit. 17; LL. 1 y 2, tit. 18, y L. 2, tit. 21, lib. 4 de la N. R.

## TITULUS XXII. DE SENTENTIIS.

## LEY I.—Que cosa es Juyzio (a).

Juyzio (1) en romance tanto quiere dezir, como sententia en latin. E ciertamente Juyzio es dicho, mandamiento que el Judgador faga a alguna de las partes, en razon de pleyto que mueue ante el. Pero deue ser atal, que non sea contra natura (2), nin contra derecho de las leyes deste nuestro libro, nin contra buenas costumbres. E contra natura sería, quando el Judgador diesse

por juyzio, que alguno era fijo de otro, seyendo aquel que daua por su fijo, de mayor edad (3) que el otro, que judgava que era su padre. E contra derecho, e contra ley sería el juyzio, en que ome libre (4) fuesse judgado por sieruo (b), o alguno que era sieruo, e Cristiano, que pudiesse ser sieruo de Judio (5). E contra buenas costumbres (6) sería el juyzio, en que mandasse el Judgador, que non fuesse ome leal a su Señor, o que matasse (7) a otro, o si mandasse alguna muger que fiziesse maldad en su cuerpo con otri, para pagar lo que deuia. Ca en qualquier destas cosas, o en otras semejantes dellas, todo juyzio que fuesse non deue veler, nin ha nome de juyzio.

(a) L. 27, tit. 1, lib. 2 del F. J. — L. 4, tit. 11, lib. 1 del F. R. — LL. 1 y 2, tit. 12, L. 5, tit. 13, y L. 2, tit. 14 del Ord. de Alc. — L. 1, tit. 16, y L. 1, tit. 18, lib. 4 de la N. R.

(b) En cuanto á esclavitud véase nuestra nota 2.<sup>a</sup> á la L. 3, tit. 11, P. 1.

LEY I.—Sententia est iudicis jussu parti ratione litis coram eo ventilata: factus, qui nec sit contra naturam, nec contra jus, nec contra bonos mores. Contra naturam puta, cum majori ætate pronuntiat filius minoris: contra jus, ut cum homo liber pronuntiat servus, aut quod mancipium christianum habeat Judæus in servum, vel quod impubes potuit facere testamentum validum: contra bonos mores, ut quod non sit domino fidelis, aut ut hominem interficiat, vel adulterium committat. Istæ sententiæ tales non valent, nec sententiæ nomen merentur habere. Hoc dicit.

(1) *Juyzio.* Ortum habet à notatis per Azon. C. *quomodo, et quando iudex*, in summa. Et nota, quod ad perfectum iudicium requiruntur tria. Primum, quod procedat ex inclinatione iustitiæ. Secundum, quod iudex habeat publicam auctoritatem. Tertium, quod proferatur secundum rectam rationem prudentiæ: et si aliquid istorum defuerit, iudicium erit vitiosum, et illicitum, secundum S. Thom. 2. 2. q. 60. art. 2.

(2) *Contra natura.* Sequitur dicta Azonis ubi supra.

(3) *Mayor de edad.* Adde §. *minorem* 4. *Instit. de adopt.* et l. fin. D. *quæ sentent. sine appel. rescind.*

(4) *Que hombre libre.* Errore expresso intellige, ut si diceret talem hominem liberum pronuntio servum, ut in cap. *1. de re iudic. l. si expressim* 19. D. *de appellat.*

(5) *Sieruo de judio.* Contra l. 22. tit. 11. *Partit.* 5. et cap. 2. et fin. *de iudic.*, et l. unicam, C. *ne christian. mancipium.*

(6) *Contra buenas costumbres.* Intellige de bonis moribus nature, vel quasi, ut declarat Bald. in l. *paucum*, col. penult. C. *de collat.* non de bonis moribus civilibus; nam contra consuetudinem civilem teneret sententia, secundum Abb. in cap. 1. col. 5. *de re iudic.*

(7) *O que matasse.* Adde l. 24. tit. 4. eadem *Part.* et Specul. tit. *de sententia*, §. *iuata*, column. antepen. versic. *item est nulla ratione manifestæ iniquitatis.*

LEY II.—Que pro nace del Juyzio, e quantas maneras son del (a).

Grande es el pro que del juyzio nasce que es dado derechamente. Ca por el se acaban las contiendas que los omes han entre si delante de los Judgadores, e alcança cada vno su derecho: e los juyzios departense en tres maneras (1). La primera (2) es, mandamiento que faze el Judgador al demandado, que pague, o entregue al demandador la debda, o la cosa que conociere ante el en juyzio, sobre que le fazian la demanda. La segunda manera es, quando el Judgador da juyzio contra el demandado por mengua de respuesta (3); o quando da juyzio sobre alguna cosa nueva que acaesce en el pleyto, e non sobre la demanda principal, assi como si fuesen

contiendas sobre la carta del Personero, si era valedera, o non; o quando alguna de las partes aduxesse festigos en juyzio, o mostrasse cartas, o preuillejos para prouar su intencion, e la otra parte dixesse algunas razones por que quisiere dessechar aquellos festigos, o contradizir aquellas cartas. Ca en qualquier destas razones, o de otras semejantes (4), dellas, que el Judgador diesse juyzio ante que fuesse librado el principal; a tal juyzio como este dizen en latin interlocutoria; que quiere tanto dezir, como palabra, o mandamiento de Judgador, que faze sobre alguna dubda que acaesce en el pleyto. E puede dar el Judgador este juyzio por escrito, o por palabra (5) si assi quisiere; e otrosi lo puede toller (6), e emendar por alguna razon derecha, quando quier, ante que de juyzio acabado sobre la demanda principal. La tercera manera de juyzio es la sententia que llaman en latin diffinitiva; que quiere tanto dezir, como iuzio acabado, que da en la demanda (7) principal fin, quitando, o condenando al demandado.

(a) L. 3, tit. 2, y L. 1, tit. 14, lib. 2 del F. R. — L. 2, tit. 12, L. 5, tit. 13, y L. 2, tit. 14 del Ord. de Alc. — L. 1, tit. 16, y L. 1, tit. 18, lib. 4 de la N. R.

LEY II.—Triplex est iudicium, scilicet præceptum, quod fit de solvendo debitori contenti; item interlocutio, per quam lis non finitur, quæ potest etiam sine scriptis proferri, et ex justa causa emendari: item sententia diffinitiva finem liti imponens, condemnationem, vel absolutionem continens. Item sententiam diffinitivam non potest iudex mutare. Sed si de fructibus, vel expensis, quæ sunt accessoria, condemnare omisit, vel plus, vel minus debito de eis pronuntiat, potest de eis iudicare, vel etiam iudicium mutare eadem die, quia diffinitivam promulgavit, dumtaxat. Verba autem sententiæ mutare potest quandocumque; dum tamen sensus non mutetur. Hoc dicit cum lege sequenti.

(1) *Tres maneras.* Adde Azonem in summa, C. *quomodo, et quando iudex*, et Speculat. tit. *de sententia*, §. *species*.

(2) *La primera.* Vide de ista l. 7. tit. 5. et quæ ibi dixi, eadem *Partida*, et adde Speculat. in dicto §. *species*, col. 2. versic. *est quoque*, et quid si is qui fatetur debitum, allegat solutionem? numquid possit fieri præceptum, ut solvat infra octo dies, nisi infra dictum terminum probaverit solutionem? Vide Speculat. ibidem, col. 5. versic. *quid si iudex*, ubi arguit ad partes, et non decidit: Joan. Andr. ibi in addition. dicit, quod tutius est, ut differatur sententia; quod nota, quia sæpè venit in practica; et Bald. ibi in additionibus videtur velle, quod teneat sententia sic prolata; et ibi respondet ad l. *prolatam*, C. *de sentent.* ut non procedat in ista interlocutoria, et idem vult Bald. vol. 5. consil. 201. ubi et dicit, quod istud præceptum non possit revocari, quia habet vim diffinitivæ: et adde Angelum ad prædicta in l. *iudex*, D. *de re iudicata*, et Bald. in l. 2. C. *sentent. rescind. non posse*, col. 4.

(3) *El demandado por mengua de respuesta.* Vide in l. 2. tit. 8. eadem *Partida*.

(4) *De otras semejantes.* Quia omnis jussus iudicis, pendente lite, dicitur interlocutoria, Gloss. in *authent. de litigios. ad excludendas*, collat. 8. Bart. per text. ibi in l. *cum clericis* 25. C. *de Episcop. et cleric.* Joann. de Plat. in l. pen. C. *de dignitat.* lib. 12. et commissio citationis cum tenore ipsius dicitur interlocutoria, l. *omnes* 55. et ibi notat Bald. C. *de Episcop. et cleric.* et in *authent. offeratur*, C. *de liti contest.* et in l. *dies festos* 11. C. *de feriis*, et vide Joan. de Plat. in l. *in sacris*, C. *de proxim. sacror. scrinior.* lib. 12. Et adde, quod etiam sententia, quæ profertur super appellatione ad interlocutoria, dicitur interlocutoria respectu partium; licet respectu iudicis est diffinitiva, secundum Bald. in *authent. hoc sacramentum*, C. *de iurament. calumn.* Et adde, quod pronuntiatio super desertione appellationis, dicitur interlocutoria, Bald. in *authent. si quis*, ad finem, C. *de Episcop. et cleric.* Item sententia absolutoria ab observatione iudicis est interlocutoria, Bald. in l. *properandum*, §. *et si quidem*, col. 1. C. *de iudic.* habet tamen vim diffinitivæ, secundum eum, C.